

GRAFICA | THORSUS/AMET

POWER NC - 09 - 2016



POWER NC

SEGATRICI A CONTROLLO NUMERICO,
SU COLONNE, PER IMPIEGHI GRAVOSI

HEAVY DUTY, DOUBLE COLUMN,
FULLY AUTOMATIC BANDSAW MACHINES



Istech Segatrici s.r.l.

Via Donatori di sangue, 15
20010 Vanzago (MI) - Italy
Tel. + 39 02 93548545-6
Fax + 39 02 93548523

www.istech-segatrici.com
info@istech-segatrici.com



ISTech Segatrici srl si riserva la
facoltà di variare i dati contenuti
nel presente catalogo.



ISTECH POWER NC

Più potere ai tuoi tagli

More power to your cuts

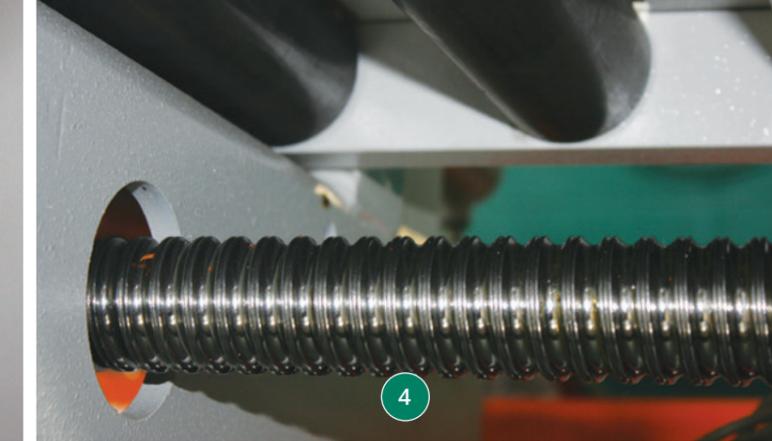
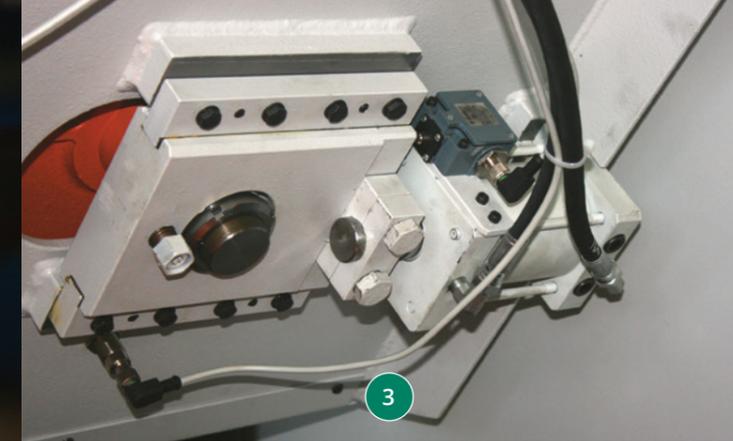
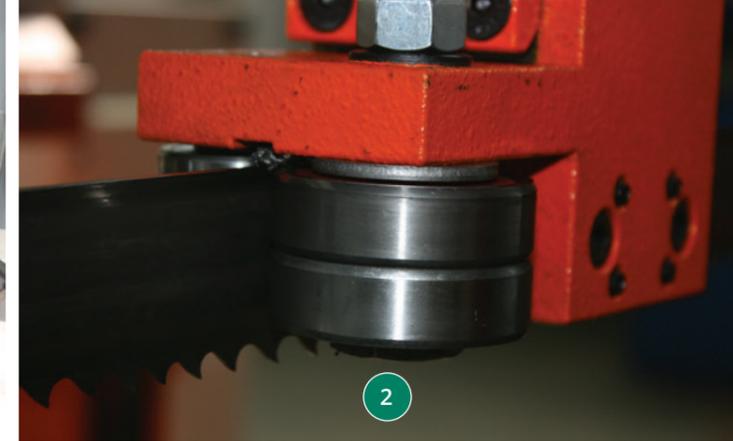
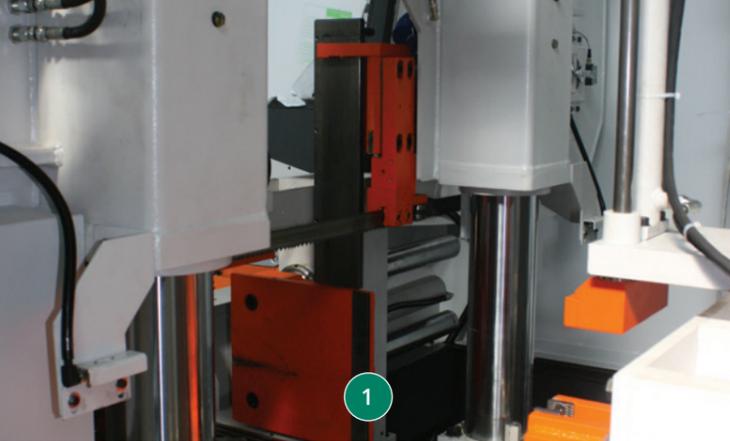


Le segatrici ISTech della linea Power NC sono state progettate per chi ricerca i più alti livelli di produttività, anche nel taglio di materiali difficili, quali superleghe, inossidabili, acciai da utensili o da stampi. L'efficienza delle segatrici Power (con la riduzione al minimo dei tempi non produttivi), unita alle alte performance e precisione di taglio, garantiscono i migliori risultati, limitando i costi di utilizzo.

La gamma Power NC comprende 5 modelli con diverse capacità di taglio, da 260 mm a 630 mm di diametro. Tutte disponibili anche in versione XL con corsa di carico lunga, fino a 3000 mm, e abbinabili a caricatori e scaricatori automatici.

ISTech sawing machines of the NC Power line have been designed for those looking for the highest productivity levels, even when cutting hard materials, such as superalloys, stainless steels, tool or mould steels. The efficiency of the Power sawing machines (with the minimization of non-productive time), combined with high performance and cutting precision, ensure the best results, limiting the costs per cut.

The NC Power range includes 5 models with different cutting capacities, from 260 mm to 630 mm in diameter. All also available in XL version with long load stroke, up to 3000 mm, and can be combined with automatic bar loaders and unloaders.



I Grandi Risultati si ottengono con la cura dei dettagli

GRANDE SOLIDITÀ

Per un taglio silenzioso in assenza di vibrazioni e una prolungata vita della lama. Le segatrici Power sono le più pesanti della propria categoria.

GRANDI PERFORMANCE NEL TAGLIO DEI MATERIALI PIÙ IMPEGNATIVI

L'unità di taglio scorre su due colonne cromate e l'avanzamento è gestito da un preciso motore brushless con vite a ricircolo di sfere (ad eccezione del modello Power 260NC); le lame hanno dimensioni importanti e sono azionate da motori potenti.

GRANDE AFFIDABILITÀ E VALORE NEL TEMPO

Una segatrice ISTech è un investimento destinato a durare negli anni, sempre affidabile e produttiva come il primo giorno di utilizzo.

GRANDE VERSATILITÀ

Possibilità di adattare la macchina alle più specifiche esigenze di taglio, anche grazie ai pacchetti "tecnologia all inclusive" (pag.7).

1. Grande solidità grazie alle due robuste colonne di guida cromate.
Great strength thanks to two sturdy chrome guide columns.

2. Grande cura nella realizzazione dei guida-lama, particolarmente solidi, per la migliore precisione di taglio.
Great care is taken in making the guide-blade particularly solid, for better cutting precision.

3. Tensionamento automatico della lama, con rilascio a macchina ferma per una maggiore durata dell'utensile.
Automatic tensioning of the blade, with release when the machine stops, for longer tool life.

4. Movimento del carro di avanzamento con vite a ricircolo di sfere.
Movement of the feed shuttle with recirculating ball screw.

5. Grande accessibilità della macchina nelle operazioni di manutenzione e pulizia.
Great machine accessibility for maintenance and cleaning operations.

6. Perfetto controllo dell'avanzamento di taglio ottenuto con vite a ricircolo di sfere.
Perfect monitoring of the cutting feed with the recirculating ball screw.

7. Supporto del materiale con piano a rulli, e tavola di supporto dei pezzi tagliati studiata per facilitare lo scarico del truciolo.
Support of the material with roller surface, and the support table of the cut pieces designed to facilitate chips discharge.

8. Spazzola pulisci-lama motorizzata.
Powered blade chip brush.

Great results come from attention to detail

GREAT STRENGTH

For a clean cut in the absence of vibrations and a prolonged life of the blade. Power sawing machines are the heaviest in their category.

GREAT PERFORMANCE IN CUTTING THE MOST THOUGH MATERIALS

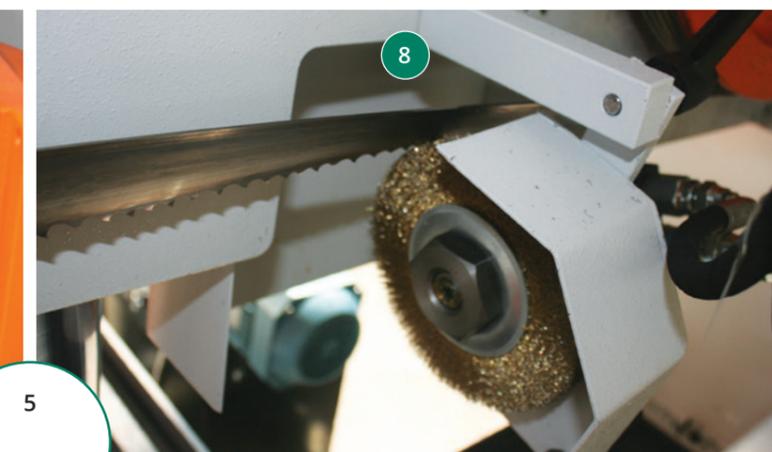
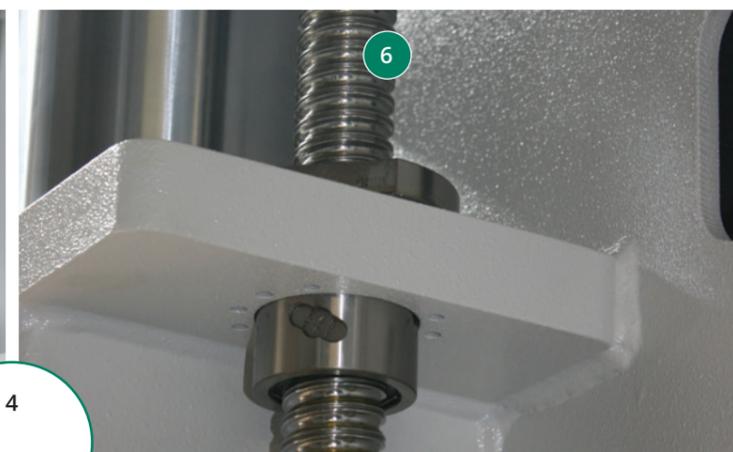
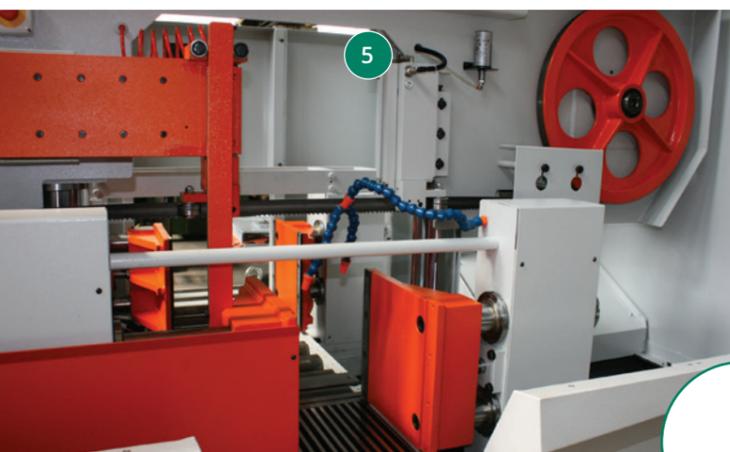
The cutting unit runs on two chrome columns and its feed is controlled by a precise brushless motor with a recirculating ball screw (with the exception of the model Power 260NC); the blades are very large in size and are driven by powerful motors.

GREAT RELIABILITY AND VALUE OVER TIME

An ISTech sawing machine is an investment that will last for years, it is always as reliable and productive as it was on its first day of use.

GREAT VERSATILITY

Adapt the machine to the most specific cutting needs, thanks to the "all-inclusive technology" packages (page 7).



+ Più Produttività / Enhanced Productivity

- **Avanzamento incrementale del materiale** per tagliare grandi lotti di pezzi corti senza mai rilasciare la barra ed evitando inutili movimenti del carro.
- **Riconoscimento dell'altezza barra.** Rapido approccio della lama e risalita limitata della testa di taglio.
- **Misurazione automatica del primo taglio.** Per evitare inutili tagli di intestatura barra.
- **Scorrimento rapido del carro di avanzamento** (fino a 200 mt/sec.).
- Nessun fermo macchina per il rabbocco del liquido refrigerante.
- **Morse posizionate su entrambi i lati della lama** per un avanzo barra estremamente contenuto.
- **Material step feeding** to cut large batches of short pieces without ever releasing the bar and avoiding unnecessary movement of the shuttle.
- **Automatic material height detection.** Rapid approach of the blade and the limited ascent of the cutting head.
- **Automatic measurement of the first cut.** To avoid unnecessary bar trimming cuts.
- **Fast movement of the feed shuttle** (up to 200 m / sec.).
- No machine downtime when topping up the coolant.
- **Clamps positioned on both sides of the blade** for an extremely contained bar rest-end.

+ Più Precisione / Greater Precision

- **Scorrimento dell'arco su colonne di guida cromate** che rendono la macchina più rigida e potente.
- **Precisione di posizionamento del carro di 0,01 mm,** grazie alla speciale motorizzazione del carro di avanzamento movimentato da una vite a ricircolo di sfere.
- **Testa di taglio movimentata da vite a ricircolo di sfere.** Impostazione precisa degli avanzamenti di taglio ed eccellenti finiture.
- **Posizionamento automatico del guida lama** che riduce i rischi di deviazione lama.
- **Cutting head movement on chrome guide columns** that make the machine more rigid and powerful.
- **Shuttle positioning accuracy of 0.01 mm.** Through the special motorization of the material feed shuttle, moved by a recirculating ball screw.
- **Cutting head moved by linear ball screw.** Precision setting of the cutting feed rates and excellent finishes.
- **Automatic positioning of the blade guide,** reducing the risk of deviation of the blade.

+ Più Semplicità di utilizzo / Easier to use

- **Pannello operatore touch-screen** semplice e intuitivo, con la possibilità di collegamento via web con i nostri tecnici.
- **Parametri di taglio sempre corretti** grazie alla LIBRERIA MATERIALI. L'operatore deve solo selezionare il materiale da tagliare e la misura della barra.
- **Nessuna regolazione macchina da fare.** La segatrice effettua tutte le impostazioni in automatico.
- **Cambio lama facile e veloce,** può essere effettuato da un solo operatore in pochi secondi.
- **Simple and intuitive touch-screen operator panel** which also lets you connect with our technicians on-line.
- **Always correct cutting parameters** thanks to the MATERIALS LIBRARY. The operator just has to select the material to be cut and the size of the bar.
- **No machine adjustment needed.** The sawing machine performs all settings automatically.
- **Quick and easy blade change,** can be done by a single operator in a few seconds.



L'evacuatore trucioli, con un'altezza di oltre un metro, permette alla macchina di lavorare per più ore senza intervento dell'operatore. L'ampia bocca di scarico del truciolo (600 mm) e il sistema a catena consentono di trasportare in modo più agevole ed efficiente il truciolo al di fuori della macchina.

The height of the chip conveyor, which stands at over a metre, allows it to work for longer hours without the operator needing to intervene. The wide chip discharge mouth (600 mm) and the chain system allow the chips to be more easily and efficiently transported to the outside of the machine.



Pannello di comando per l'operatore

I centri di taglio ISTech Power NC sono equipaggiati con PLC e un pannello di comando touch screen a colori da 7".

La gestione ordini di lavoro richiede l'immissione delle lunghezze di taglio (fino a 5 per ogni barra), e numero di pezzi richiesto. I dati di taglio possono essere ripresi selezionando da librerie con parametri di taglio precompilati. Possibilità di eseguire taglio singolo, ciclo automatico ed avvio senza taglio di intestatura.

Le informazioni di lavoro, quali dati di vita della lama attuale, indicazione del tempo di taglio e previsione della fine dell'ordine, sono disponibili da pannello. E' presente uno storico allarmi con suggerimenti per l'operatore. Il service da remoto è garantito dalla possibilità di collegamento della macchina a una rete LAN e quindi accessibile (con autorizzazione) ai tecnici ISTech Segatrici.

Operator control panel

ISTech Power NC cutting centers are equipped with PLC and a 7" touch screen colour control panel.

The work order management requires the entry of the cut lengths (up to 5 for each bar), and the number of pieces required. The cutting data can be entered by selecting from a library with pre-built cutting parameters (the operator can change the cutting data). Can perform a single cut, automatic cycle and start cutting without butting.

Working information, such as the current blade working life data, an indication of the cutting time and the end of order prediction are available from the panel. It has an alarm history, with suggestions for the operator. The remote service is ensured by the possibility of connecting the machine to a LAN network and thus making it accessible (with authorization) to ISTech sawing machine technicians.

Pacchetti All Inclusive All Inclusive Packages

Per scegliere la migliore configurazione per il vostro centro di taglio ISTech Power NC

To choose the best configuration for your ISTech NC Power cutting centre



Per tagliare materiali gravosi, quali acciai inossidabili e leghe ad alto contenuto di Nichel, con lame in metallo duro.
For cutting heavy materials, such as stainless steels and alloys with a high nickel content, with hard metal blades.



Per depositi d'acciaio e rivenditori di prodotti siderurgici in genere. Comprende tutto ciò che serve per tagliare alle massime prestazioni, anche a fascio.
For steel deposit and dealers of steel products. Includes all you need to cut with the best peak performance, even in bundle.



La migliore tecnologia possibile per il taglio ad altissima velocità dell'alluminio.
The best possible technology for cutting aluminium at very high speed.



Pacchetto full-optional, per chi richiede il massimo dalla propria segatrice, in ogni condizione di taglio.
Full-optional package, for those who demand the most from their sawing machine, under any cutting conditions.





Più Potenza, Precisione e Produttività.
La Serie ISTECH POWER NC ha i numeri giusti.



More Power, Accuracy and Performance.
ISTECH POWER NC has the right numbers.



Caratteristiche tecniche

		POWER 260NC	POWER 360NC	POWER 440NC
Capacità di taglio	mm	260x260	360x360	440x440
Misure lama	mm	4900x34x1.1	5150x41x1.3	6100x41x1.3
Velocità rotazione lama, infinitamente variabile	m/1'	15-100	15-120	15-120
Avanzamento di taglio, infinitamente variabile	mm/1'	5-180	0-1500	0-1500
Potenza motore lama con inverter	Kw	4	5.5	5.5
Potenza installata	Kw	7	11	11
Corsa carro alimentatore, singola corsa	mm	500	500	500
Alimentatore carro, a più riprese	mm	99.999	99.999	99.999
Precisione di posizionamento del carro	mm	± 0,01	± 0,01	± 0,01
Velocità max carro	mm/sec.	125	200	200
Diametro minimo tagliabile	mm	20	25	25
Altezza piano di lavoro	mm	850	850	850
Dimensioni a terra (lunghezza x profondità x altezza)	mm	2380x1950x2300	2500x2200x2350	3050x2200x2320
Peso	Kg	2000	4200	5200

POWER
530NC

POWER
630NC

Technical features

530x530	630x630	mm	Cutting range
7500x54x1.6	8500x67x1.6	mm	Blade dimensions
15-120	15-120	m/1'	Blade speed, infinitely variable
0-1500	0-1500	mm/1'	Cutting feed speed, infinitely variable
7.5	11	Kw	Band drive motor, inverter controlled
13	16	Kw	Total connected load
500	500	mm	Material feed length, single stroke
99.999	99.999	mm	Material feed length, multiple feed
± 0,01	± 0,01	mm	Index positioning accuracy
200	200	mm/sec.	Index speed (max)
25	25	mm	Minimum sawing diameter
850	850	mm	Material pass line
3650x2200x2650	4150x2200x2750	mm	Footprint dimensions (length x width x height)
5800	7500	Kg	Weight

Segatrici a corsa lunga

Per avanzamenti in una sola ripresa fino a 3000 mm.



Long index stroke

For material feeding in single stroke up to 3000 mm.

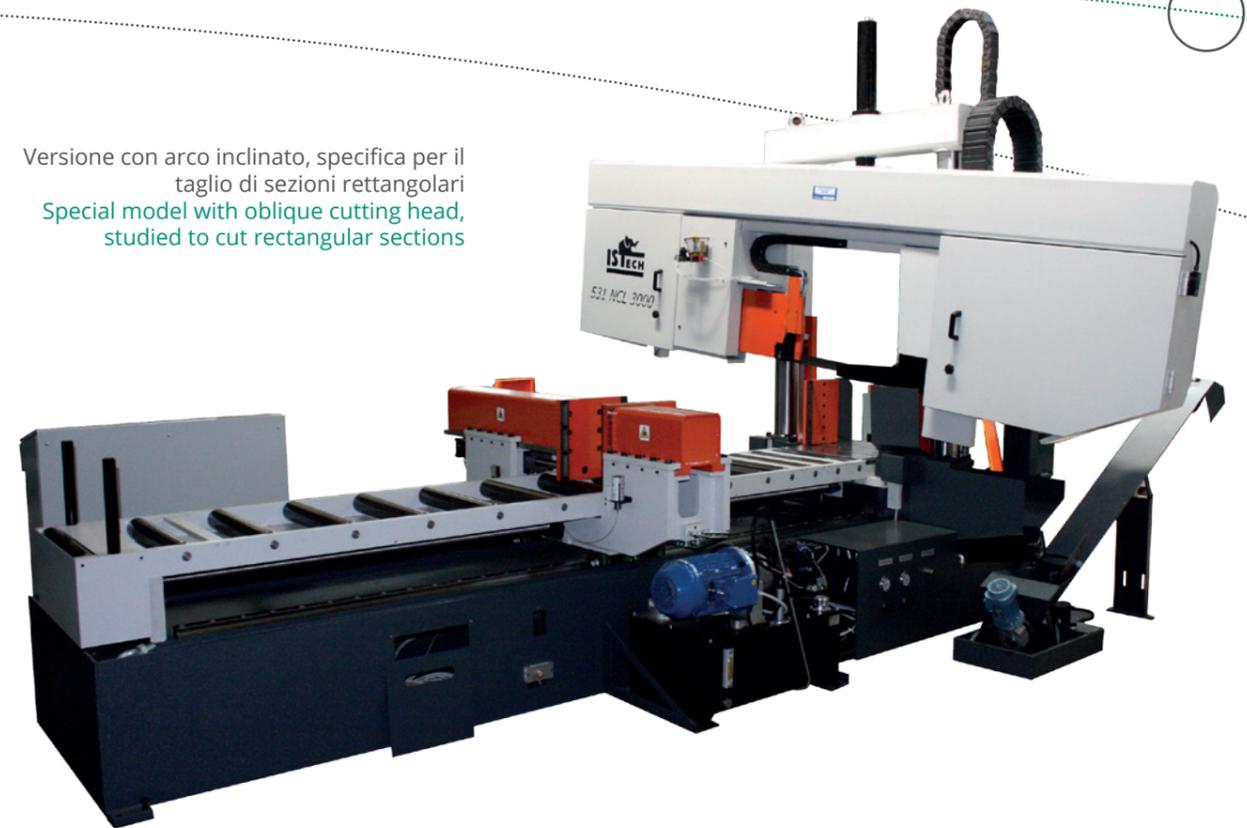


Morsa verticale (optional) per il taglio a fascio
Nesting fixture (optional) tu cut bundles

Caratteristiche tecniche

		POWER 260XL	POWER 350XL	POWER 431XL	POWER 531XL	POWER 670XL		Technical features
Capacità di taglio	mm	260x260	350x350	430x430	530x530	670x670	mm	Cutting range
Misure lama	mm	4900x34x1.1	5150x41x1.3	5450x41x1.3	6700x54x1.6	8450x67x1.6	mm	Blade dimensions
Velocità rotazione lama, infinitamente variabile	m/1'	15-100	15-120	15-120	15-120	15-120	m/1'	Blade speed, infinitely variable
Avanzamento di taglio, infinitamente variabile	mm/1'	5-180	5-100	5-100	5-100	5-100	mm/1'	Cutting feed speed, infinitely variable
Potenza motore lama con inverter	Kw	4	5.5	5.5	7.5	7.5	Kw	Band drive motor, inverter controlled
Potenza installata	Kw	7	13	13	15	18	Kw	Total connected load
Corsa carro alimentatore, singola corsa	mm	2000 - 3000	2000 - 3000	2000 - 3000	2000 - 3000	2000 - 3000	mm	Material feed lenght, single stroke
Alimentatore carro, a più riprese	mm	99.999	99.999	99.999	99.999	99.999	mm	Material feed lenght, multiple feed
Precisione di posizionamento del carro	mm	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	± 0,01	mm	Index positioning accuracy
Velocità max carro	mm/sec.	250	250	250	250	250	mm/sec.	Index speed (max)
Diametro minimo tagliabile	mm	20	25	25	25	25	mm	Minimum sawing diameter
Altezza piano di lavoro	mm	850	800	800	800	850	mm	Material pass line
Peso approssimativo	Kg	2500 / 2800	3700 / 4200	4300 / 4800	4900 / 5400	8800 / 9300	Kg	Weight (approx.)
Dimensioni d'ingombro	mm	2380x3350/ 4350x2300h	2470x3000/ 4000x2350h	2520x4000/ 5000x2500h	3100x4000/ 5000x2700h	4950x4420x 3070	mm	Overall dimension

Versione con arco inclinato, specifica per il taglio di sezioni rettangolari
Special model with oblique cutting head, studied to cut rectangular sections



Caratteristiche costruttive salienti Main constructive characteristics

Corsa singola carro da 2000 a 3000 mm	Single index stroke: 2000 or 3000 mm
PLC con monitor touch screen. Possibilità di collegamento via web con i nostri tecnici per evitare fermi macchina e ridurre i costi di assistenza	PLC machine logic with touch screen HMI interface and possibility of remote service engineers, to reduce service time and costs
Due colonne di guida cromate e rettificate per una durata eterna	Double round chrome plated guiding columns
Vite a ricircolo di sfere per la movimentazione del carro di avanzamento del materiale e motorizzazione brushless, che garantiscono una precisione di posizionamento di 0,01mm	Material index mounted on linear ball bearings and moved by brushless motor for a fast and accurate material positioning up to 0,01mm
Avanzamento incrementale del gruppo alimentatore, che trasporta il pezzo al taglio in continuo e non con ripresa ad ogni avanzamento. Migliori tolleranze e riduzione dei tempi di lavoro	Material step feeding. Index shuttle moves to the rear position and automatically feeds multiple lengths. This solution allows to reduce cycle time and cutting tolerances
Libreria materiali per la corretta scelta dei parametri di taglio	Material libraries for the right choice of cutting parameters
Riconoscimento altezza pezzo per un approccio automatico della lama al pezzo da tagliare	Automatic material height read, for cutting head fast approach
Risalita lama limitata in automatico per ridurre i tempi morti	Head automatic repositioning at each cut start, to reduce cutting time
Tendilama automatico per garantire una corretta e costante tensione della lama	Automatic band tensioning to assure an always right tension of the blade
Guidalama mobile a posizionamento automatico per tagli sempre dritti	Automatic positioning band guide for always straight cuts
Ganasce di immorsamento temprate e superfici di strisciamento rivestite	Hardened, ground, anti-wear steel plates on all work clamping surfaces
Velocità lama infinitamente variabile, regolabile tramite inverter	Band speed adjustment by inverter
Evacuatore trucioli e spazzola pulisci lama motorizzati	Powered band cleaning brush and chip conveyor to remove chips from the machine

Impianti di taglio automatico

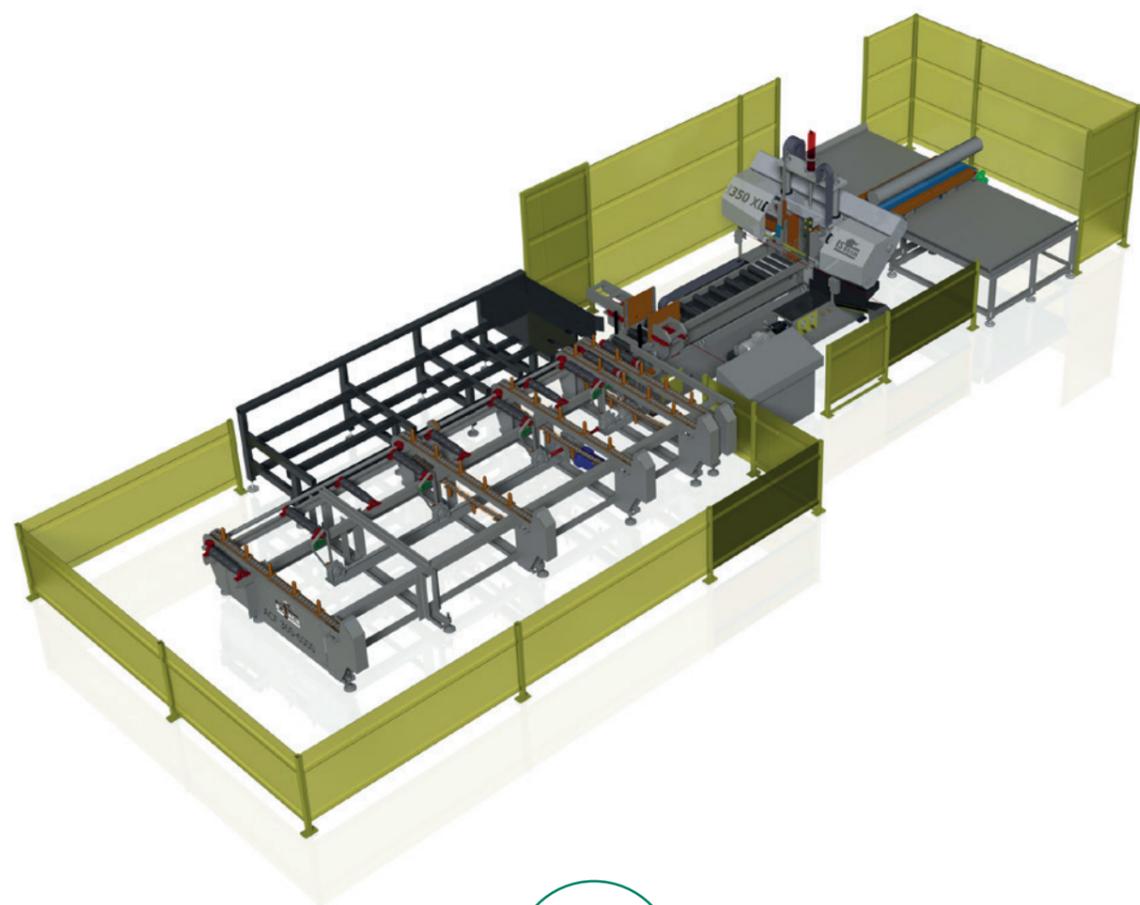
Automatic Cutting Systems

Ogni impianto di taglio ISTech viene studiato sulle specifiche esigenze del cliente, personalizzando sia le soluzioni meccaniche che il software. Il risultato è un impianto di taglio in grado di fare esattamente ciò di cui avete bisogno, aumentando la produttività della vostra segatrice ISTech e ottimizzando i tempi di gestione del materiale tagliato.

I caricatori e scaricatori automatici di barre possono essere abbinati a tutte le segatrici ISTech, anche a distanza di tempo dall'acquisto. Sono disponibili molte soluzioni applicative, per creare la combinazione più adatta al vostro lavoro.

Each ISTech cutting machine is designed for the specific needs of the client, customizing both the mechanical and software solutions. The result is a cutting plant able to do exactly what you need, increasing the productivity of your Istech sawing machine and optimizing the cut material handling times.

The automatic bar loaders and unloaders can be combined with all ISTech sawing machines, even after a long time since they were purchased. There are many application solutions. Create the combination that best suits your work.



Caricatori di barre Bar Loaders

I caricatori di barre ISTech sono la soluzione più efficiente per alimentare in continua la segatrice consentendo di ottenere una maggiore produttività.

The ISTech bar loaders are the most efficient solution for continuously feeding the sawing machine, for greater productivity.



Caricatori di barre a piano inclinato

Indicati per il taglio di barre tonde dello stesso diametro.

Automatic gravity bar loader

Suitable for cutting round bars of the same diameter.

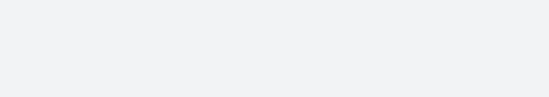


Caricatori di barre a stazioni

Possono gestire barre di dimensioni e forme diverse.

Transferring chain bar loader

Can handle different bar sizes and shapes.



Scaricatori dei pezzi tagliati Cut parts unloaders

Sono disponibili diverse soluzioni collaudate per la gestione e lo stoccaggio dei pezzi tagliati. Il software della segatrice dialoga con il sistema di stoccaggio e consente di gestire la collocazione di pezzi diversi in diverse aree di raccolta.

There are several tested solutions for handling and storing cut pieces. The sawing machine software communicates with the storage system and lets you manage the placement of the different pieces in the different collection areas.



Rulliere Roller conveyors



Servizio Post Vendita After-Sales Service



L'assistenza ai clienti è la nostra priorità. Offriamo consulenza telefonica, interventi entro 24 ore, tele-service, formazione del vostro personale e manutenzioni a programma. Tutto per garantirvi, sempre, i più alti livelli produttivi. Tutti i principali ricambi delle nostre segatrici sono disponibili a magazzino e spediti entro 24 ore dalla richiesta e avrete la certezza di avere i ricambi della vostra segatrice ISTech per tutta la sua lunga vita, anche se dovesse uscire di produzione.

L'acquisto di una segatrice ISTech è solo il primo passo di un lungo percorso di collaborazione volto a mantenere sempre al massimo il rendimento del vostro reparto di taglio.

The customer is our priority. We offer advice over the phone, service interventions within 24 hours, tele-service, training your staff and program maintenance. All this to always provide you with the highest productivity levels. All the main parts of our sawing machines are available from stock and shipped within 24 hours from the request and you will have the certainty of having the parts of your ISTech sawing machine throughout its long life, even if it were to be discontinued.

The purchase of an ISTech sawing machine is just the first step in a long collaboration to always keep your cutting department performing optimally.

L'offerta ISTech per il taglio a nastro ISTech cutting program

SERIE EASY
Segatrici con testa di taglio basculante

EASY Line
Pivot band saw machine



SERIE
EASY
LINE

SERIE SMART
Segatrici su due colonne per applicazioni
di meccanica generale

SMART Line
Twin pillar band saw machines
for general cutting applications



SERIE
SMART
LINE



SERIE POWER S
Segatrici semiautomatiche su
colonne per impieghi gravosi

POWER S Line
Heavy duty double column,
semiautomatic bandsaws

SERIE
POWER S
LINE



SERIE POWER NC
Segatrici a controllo numerico su
colonne per impieghi gravosi

POWER NC Line
Heavy duty double column,
fully automatic bandsaws

SERIE
POWER NC
LINE

IMPIANTI DI TAGLIO
Impianti di taglio con automazione del carico barre e
gestione dello scarico dei pezzi tagliati

AUTOMATIC CUTTING SYSTEMS
Automatic cutting systems
with automatic bar loaders and cut parts unloaders



AUTOMATIC
CUTTING
SYSTEMS

LAME A NASTRO
Lame bimetalliche, in metallo duro o diamantate:
il giusto utensile per ogni esigenza di taglio

BAND SAW BLADES
Bimetal, carbide and diamonds blades: the right
solution for every cutting need



BAND
SAW
BLADES